

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1523

Vol. 1972/0210

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(72) 1523 def.

Brussel, 4 december 1972

Voorstel voor een

Verordening ter uitvoering van de Bepalingen van Artikel 94 EEG betreffende de modaliteiten van de Controle van de Commissie op de Toepassing, binnen de centrale gebieden van de Gemeenschap, van de beginselen voor de coördinatie van de Algemene Steunregelingen met regionale strekking

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(72) 1523 def.

TOELICHTING

1. In haar mededeling (1) betreffende de algemene steunregelingen met regionale strekking van 23 Juni 1971, heeft de Commissie aan de Raad doen weten dat zij met ingang van 1 januari 1972 bij de uitvoering van haar opdracht overeenkomstig de artikelen 92 en volgende van het E.E.G. Verdrag bepaalde beginselen zal toepassen op de algemene steunregelingen met regionale strekking. Hunnerzijds hebben de vertegenwoordigers van de Lid-Staten in de Raad bijeen, in een resolutie van 20 oktober 1971 (1) zich, op verzoek van de Commissie, verbonden de bovenbeschreven beginselen op dit terrein na te leven.

2. Deze mededeling en deze resolutie hebben onderstreept dat aangezien "de uitvoering van de coördinatie en de aanpassing van de steunregelingen met regionale strekking geleidelijk geschiedt, toezicht noodzakelijk is, niet alleen om het geleidelijk karakter ervan te waarborgen, doch ook om de werkelijke resultaten te kunnen vaststellen van deze coördinatie en om eventueel de wijze waarop deze wordt uitgevoerd te kunnen verbeteren of aanvullen".

Voorzien is dat dit toezicht geschiedt door de Commissie langs de weg van een mededeling achteraf van belangrijke toepassingsgevallen, binnen de centrale gebieden van de Gemeenschap, van de steunregelingen met regionale strekking en wel volgens een procedure die geheimhouding waarborgt en die samen met de deskundigen van de Lid-Staten zal worden uitgewerkt.

Technische werkzaamheden vonden plaats gedurende de eerste zes maanden van 1972 en hebben het mogelijk gemaakt - tijdens een multilaterale vergadering van 21 november 1972 waartoe de Commissie de Directeuren-generaal deskundig op het gebied van steunregelingen in de verschillende Lid-Staten had uitgenodigd - tot overeenstemming te komen betreffende de volgende punten :

- de frekwentie der mededelingen, deze wordt bepaald op grond van het beginsel dat er niet een te groot tijdsverschil moet bestaan tussen de datum van het besluit (of de bespreking) betreffende de verlening van de steun en de datum van de mededeling,

.../...

(1) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen Nr. C 111 van 4.11.1971.

- de omschrijving van de belangrijkste gevallen, welke uitgaat van de dubbele wens slechts met die gevallen rekening te houden welke werkelijk belangrijk zijn, zonder nochtans aan de controle zijn efficaciteit te ontnemen,
- de inhoud van de mededelingen,
- de waarborging van het zakengeheim.

3. Wat betreft de juridische vorm waarin de overeengekomen controlemodaliteiten zullen moeten worden gegoten, is gebleken dat voor bepaalde Lid-Staten de toepassing van deze modaliteiten zou worden vergemakkelijkt door het vaststellen van een verordening dienstig voor de toepassing van de artikelen 92 en 93, zoals voorzien in artikel 94 van het E.E.G. Verdrag.

Het onderhavige voorstel heeft ten doel aan deze wens tegemoet te komen.

Het is echter van belang dat de controle door de Commissie kan worden uitgevoerd overeenkomstig het vastgestelde tijdschema (o.a. mededeling vóór 1 april 1973 door de oorspronkelijke Lid-Staten van de belangrijke gevallen welke zich voordeden gedurende het jaar 1972). Mocht de Raad wegens zijn werkprogramma niet in staat zijn het onderhavige voorstel van een verordening vast te stellen binnen de termijnen welke het mogelijk zouden maken dit tijdschema aan te houden, zal de Commissie, in geeigende vorm, de noodzakelijke overgangsbepalingen daartoe vaststellen.

Voorstel van een Verordening van de Raad ter uitvoering
van de bepalingen van Artikel 94, E.E.G., betreffende
de modaliteiten van de Controle van de Commissie op de
Toepassing, binnen de centrale gebieden van de Gemeenschap,
van de beginselen voor de coördinatie van de Algemene
Steunregelingen met regionale strekking

(door de Commissie aan de Raad voorgelegd)

De Raad van de Europese Gemeenschappen,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,
namelijk Artikel 94,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad, waarbij deze de Raad mededeelde dat zij met ingang van 1 januari 1972 bij de uitvoering van haar opdracht overeenkomstig de Artikelen 92 en volgende van het E.E.G. Verdrag, op de algemene steunregelingen met regionale strekking die in de centrale gebieden van de Gemeenschap van kracht zijn of zullen worden uitgevoerd, de coördinatiebeginselen omschreven in haar mededeling (1) aan de Raad betreffende deze steunregelingen zal toepassen,

Overwegende dat naar aanleiding van deze mededeling de vertegenwoordigers van de regeringen van de Lid-Staten in de Raad bijeen, met hun eerste resolutie (2) betreffende de algemene steunregelingen met regionale strekking de verbintenis zijn aangegaan deze beginselen te zullen naleven,

Overwegende dat de controle op de toepassing van de beginselen voor de coördinatie van de algemene steunregelingen met regionale strekking geschiedt door de Commissie langs de weg van een mededeling achteraf aan de Commissie van belangrijke toepassingsgevallen van deze steunregelingen in de centrale gebieden van de Gemeenschap, volgens een procedure die geheimhouding waarborgt,

Overwegende dat dient te worden vastgesteld in het kader van de toepassing van de Artikelen 92 en 93, volgens welke modaliteiten deze mededeling zal

.../...

(1) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, Nr. C 111/9 van 4.11.1971.

(2) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, Nr. C 111/1 van 4.11.1971.

moeten geschieden,

Heeft de volgende verordening vastgesteld :

Artikel 1

De Lid-Staten delen aan de Commissie mede, volgens de hieronder vastgestelde modaliteiten, de toepassingsgevallen van de algemene steunregelingen met regionale strekking in de centrale gebieden van de Gemeenschap.

Te dien einde zullen de Lid-Staten aan de Commissie mededelen, die toepassingsgevallen welke gedurende een gegeven kwartaal het onderwerp waren van een beslissing (of een bespreking) en wel op zijn laatst de eerste dag van de vierde maand welke volgt op het einde van dit kwartaal.

Wat de oorspronkelijke Lid-Staten betreft, zal de eerste mededeling aan de Commissie plaatst vinden vóór 1 april 1973. Deze eerste mededeling betreft de toepassingsgevallen welke het onderwerp waren van een beslissing (of een bespreking) tijdens het jaar 1972.

Artikel 2

Zijn aan de procedure van Artikel 1 onderworpen, die gevallen waarin het totaal bedrag van de gesteunde investering, in nationale geldeenheid uitgedrukt, gelijk is aan of hoger is dan :

4.000.000 R.E. voor de volgende operaties :

- oprichting van vestigingen,
- uitbreiding van bestaande vestigingen die echter leidt tot de schepping van nieuwe arbeidsplaatsen ;

3.000.000 R.E. voor de volgende operaties :

- herstructurering,
- modernisering,
- rationalisatie,
- uitbreiding zonder schepping van arbeidsplaatsen,
- andere.

.../...

Voor zover noodzakelijk en op grond van de ervaring verkregen tijdens de periode van 1 januari 1972 tot 1 januari 1974, zal de Commissie aan de Raad voorstellen doen betreffende wijziging van deze drempels.

Artikel 3

De mededelingen bedoeld in Artikel 1 moeten geschieden overeenkomstig de in Bijlage I van deze verordening voorziene modaliteiten.

Artikel 4

De Commissie neemt de nodige interne maatregelen ter waarborging van de geheimhouding bij de mededeling van de toepassingsgevallen, voorzien in Artikel 1. Deze bepalingen zullen moeten verhinderen dat de mededelingen betreffende individuele investeringen worden benut voor andere doeleinden dan de toepassing van de beginselen van coördinatie van de algemene steunregelingen met regionale strekking.

Het jaarlijks verslag dat door de Commissie aan de Raad wordt uitgebracht betreffende deze toepassing zal geen mededelingen betreffende deze individuele inlichtingen inhouden, dewelke ook niet aan de andere Lid-Staten zullen worden doorgegeven.

De onderhavige verordening is verbindend in al hare onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Modaliteiten der mededelingen betreffende de toepassingsgevallen in de
centrale gebieden van de Gemeenschap, van de algemene
steunregelingen met regionale strekking

1. Voor ieder geval zal een individuele steekkaart worden gemaakt.

Indien voor een investeringsoperatie meerdere over een bepaald tijdsbestek verdeelde beslissingen tot toekenning van steun worden genomen, zou de individuele steekkaart met betrekking tot deze operatie moeten worden opgesteld en medegedeeld uitgaande van de datum waarop de eerste beslissing tot toekenning van steun is genomen. Een of meer individuele aanvullende steekkaarten worden vervolgens naar de Commissie doorgezonden in het kader van de kwartaalmededelingen en al naargelang de verdere beslissingen tot toekenning van steun worden genomen, waarbij erop wordt gelet dat deze aanvullende steekkaarten dezelfde nummering dragen als de hoofdkaart, waarover reeds een mededeling heeft plaatsgevonden.

Deze kaarten zullen worden geïdentificeerd met een rangnummer, gevolgd door het jaar en de beginletter van het land. Bijvoorbeeld : steekkaart Nr. I/72/X (voor de Lid-Staat X). De nummering begint elk jaar weer bij nul.

2. Deze steekkaart zal de volgende gegevens bevatten :

- Aard van de operatie : bijvoorbeeld oprichting, uitbreiding, modernisering, rationalisatie, herstructurering.
- Plaats : gemeente, zone en regio waar de operatie plaatsvindt. Indien de toegepaste steun een afwijking van de plaatsing van de investering (buiten de steungebieden) inhoudt en indien het gaat om de toepassing van een dergelijke afwijking, dient dit te worden vermeld.
- Bedrag van de investering : in absolute cijfers in nationale geldeenheid of in rekeneenheden, alsmede de onderverdeling (in absolute cijfers) tussen de verschillende categorieën (terreinen, gebouwen, uitrusting en andere posten).
- Toegepaste steunregelingen : hier moet in ieder geval de toegepaste regeling worden aangegeven. In geval meerdere steunregelingen gelijktijdig worden toegepast, hetzij door cumulatie van verschillende regelingen, hetzij door gezamenlijke toepassing van verschillende typen steun die onder onderscheiden regelingen vallen, moet ten aanzien van elke steunmaatregel

.../...

de verwijzing naar het toegepaste stelsel worden opgenomen.

- Soorten steun en bedrag van de steun : elk type toegepaste steun moet worden vermeld (met verwijzing naar de toegepaste regeling - zie hierboven) en indien de wijze van toepassing of intensiteit van de steun afwijkt van die welke in de toegepaste regeling is aangegeven (bijvoorbeeld een lagere intensiteit of een minder gunstige wijze van toepassing dan het maximum) moeten alle preciseringen op de kaart worden vermeld.
- Aantal te scheppen arbeidsplaatsen : deze vermelding is verplicht voor de investeringen die gericht zijn op de oprichting van nieuwe ondernemingen en de uitbreiding van bestaande bedrijven.
- Sectoren van activiteiten : de steekkaart bevat de aanduiding van de sector van activiteit waarop de steun is gericht. Deze vermelding zal voor zover mogelijk geschieden volgens de indeling in klassen neergelegd in de "Systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen" (NACE).
- Netto equivalent-subsidie : zoals voorzien in de Bijlage, punt 5, van de mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende de algemene steunregelingen met regionale strekking, moeten alle gegevens welke noodzakelijk zijn voor de berekening van de netto equivalent-subsidie van elke steunmaatregel volgens de gemeenschappelijke waarderingsmethode, ook op de kaart voorkomen.